

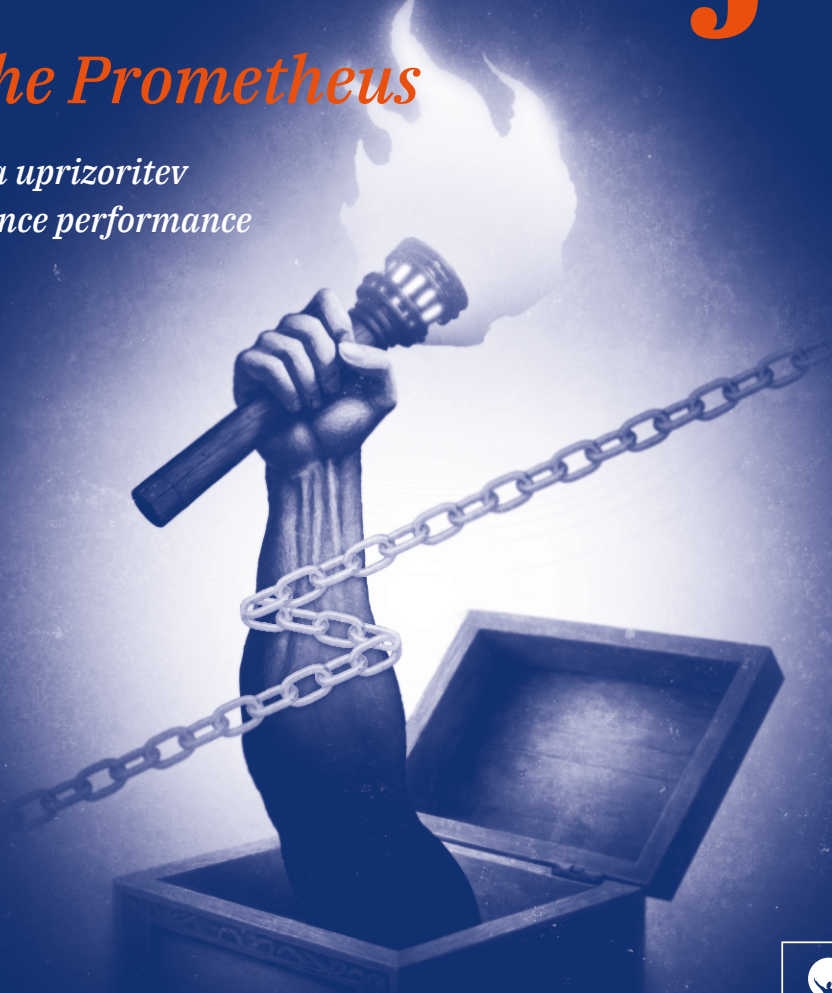
Michal Rynia, Nastja Bremec Rynia

Prometej

/ The Prometheus

Plesna uprizoritev

/ A dance performance



DANCE  COMPANY

GO! 2025
NOVA GORICA-GORIZIA

 cankarjev dom



GO! 2025
NOVA GORICA
GORIZIA

Evropska prestolnica kulture
Capitale europea della cultura
European Capital of Culture

Uradni program
Programma ufficiale
Official programme

BREZMEJNO TELO

Michal Rynia, Nastja Bremec Rynia

Prometej

/ *The Prometheus*

Plesna uprizoritev / A dance performance



Koreografa / *Choreographers*

Michal Rynia, Nastja Bremec Rynia

Dramaturginja / *Dramaturg* **Ana Kržišnik Blažica**

Avtorja glasbe / *Composers* **Sebastien Bal, Mateja Starič**

Scenograf / *Set Designer* **Michal Rynia**

Oblikovalec svetlobe / *Light Designer* **Matjaž Bajc**

Oblikovalec zvoka / *Sound Designer* **Stojan Nemeč**

Oblikovalec scenskih elementov in rekvizitov

/ *Designer of Scenic Elements and Props* **Gorazd Prinčič**

Svetovalec za scenografijo / *Set Design Consultant*

Aleksander Blažica

Plesalci / *Dancers* **Alexander Belin, Nastja Bremec Rynia,**

Nathan Dhugues, Rebecca Granzotto, Iva Ilievska,

Eri Nishibara, Michal Rynia, Manon Veenstra, Luka

Vodopivec, Lucy Woodhouse, Elia Zahnd, Stefania Pisapia

Godalni kvartet Ensemble Dissonance

/ *Ensemble Dissonance String Quartet* **Klemen Bračko**

/ **Jelena Ždrale, Klemen Hvala, Deyan Muc, Jelena Pejič**

Produkcija / *Production* **Zavod MN produkcija**

Koproducenti / *Co-production*

SNG Nova Gorica, GO! 2025, CD Ljubljana

Ob podpori / *Financial support*

Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije,

Mestna občina Nova Gorica

Predpremiera 12. decembra 2024, ob 18.00

/ *Prepremiere 12 December 2024 at 6.00 p.m.*

Premiera 21. januarja 2025, ob 20.00

/ *Premiere 21 January 2025 at 8.00 p.m.*

Ponovitev 22. januarja 2025, ob 20.00

/ *Reprise 22 January 2025 at 8.00 p.m.*

na velikem odru SNG Nova Gorica

/ on the big stage of SNT Nova Gorica

Prometej, titan in grški bog ognja, stvarnik človeka iz gline, je ljudem prinesel ogenj in še mnoge druge stvari, ki so bile do tedaj le v lasti olimpskih bogov, zato ga je Zevs, privezanega na skalo, obsodil na večne muke. Prometej simbolizira razsvetljenje, a je hkrati tudi svetoskrneč božjega reda. Prometej in Pandora – z njeno skrinjico pa je Zevs kaznoval ljudi – sta dve strani istega kovanca, dobro in slabo, vstopna in izstopna točka človeštva. Plesna uprizoritev raziskuje vstopne točke človeštva v napredek, razvoj, svobodo in izstopne točke, človeške tegobe, nesrečo, obup – kot posledico nepremišljenih in objestnih dejanj ter se predvsem sprašuje o tem, kaj nam Prometej prinaša danes.

Prometheus, a Titan and the Greek god of fire, the creator of humans from clay brought fire, and many other things to the people that had previously been exclusive to the Olympians and was condemned to eternal suffering, chained to the rock. Prometheus symbolises the Enlightenment, but at the same time, he is a defiler of the divine order. Prometheus and Pandora, whose box was used by Zeus to punish people, are like the two sides of the same coin, the good and the bad, the entry and the exit points of humanity. The dance performance explores the entry points of humans into progress, development, freedom, and the exit points of the very same, human pain, misfortune, desperation, as a consequence of careless and wanton acts and above all asks what Prometheus brings us today.

Legenda želi pojasniti tisto, česar se ne da pojasniti. Ker pa izhaja iz temeljev resnice, se mora sama končati v nerazložljivem.

The legend tries to explain the inexplicable. As it comes out of the substratum of truth it has in turn to end in the inexplicable.

Franz Kafka